

Tranche de vie d'un traducteur indépendant performant libre et serein.
Mardi 3 mars 2026.

Balade, sprint ou marathon ? mon cœur balance...

8h40 : je dépose ma fille à la gare, elle repart à Paris pour son stage.
8h50-9h45 : au volant vers l'université, je réfléchis à une idée pour un prochain post LinkedIn (Eureka ! une idée germe...).

9h50 : en salle des profs, je pose sur le papier quelques idées pour mon post, à la volée ; j'échange quelques mots en espagnol avec une autre intervenante.

10h00-12h00 : cours/atelier (anglais) de traduction juridique, puis évaluation sur table, avec un premier groupe.

12h00-13h00 : pause-déjeuner (avec un fruit), mise en ligne d'un post rédigé ce weekend (jumelage), relecture d'une traduction certifiée ; nouvel échange en espagnol avec l'intervenante croisée le matin.

13h00-15h00 : cours/atelier (anglais) sur les symboles en interprétation consécutive (l'ambiance est joyeuse) avec un second groupe.

15h00-16h00 : détente avec une expo photos dans le hall ; suite et fin de ma relecture.

16h00-17h30 : webinaire sur les pratiques tarifaires en traduction (SFT).

17h30-18h00 : rédaction de quelques emails professionnels.

18h00-19h30 : trajet retour ; passage éclair au domicile pour nourrir le chat.

19h30-23h30 : soirée réseautage professionnel avec atelier « pitch ».

La journée est finie. Elle était riche, intense. Comme je les aime.
Demain sera un autre jour : au bureau certes, mais avec plusieurs tâches à gérer (traduction, réflexion stratégie/prospection, factures, correction d'évaluations).

Travailler à son compte en ayant plusieurs casquettes professionnelles demande une certaine dose d'organisation, de rigueur, et de motivation. Mais cette variété me nourrit, depuis bientôt 20 ans.

Pour m'aider à garder le cap, en guise de « mantra », j'ai noté deux mots sur la couverture de mon agenda 2026 : discipline et anticipation...



TRADUCTION

TECHNIQUE - COMMERCIALE
JURIDIQUE - ASSERMENTEE
LOCALISATION

INTERPRETATION

CONSECUTIVE- SIMULTANEE
ASSERMENTEE

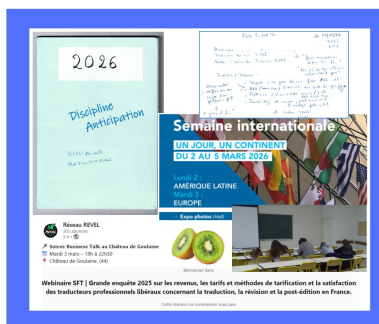
FORMATION

Outils de TAO
TIPLS - TRADUCTEUR
INDEPENDANT PERFORMANT
LIBRE ET SEREIN



☎ 06 65 77 53 50

contact@tcf-services.net



www.linkedin.com/in/morganelebihtantcf/



www.facebook.com/morganelebihtantcf/



www.facebook.com/morganelebihtantips/

Morgane LE BIHAN (EI) - Traduction Consulting Formation • 6 rue de la Herse • F-44190 Clisson (France)
Tél. : +33 2 40 73 21 97 • Mobile : +33 6 65 77 53 50 • E-mail : contact@tcf-services.net • Web : www.tcf-services.net
N° SIREN : 491 452 876 • N° SIRET : 491 452 876 00031 • N° TVA intracommunautaire : FR59 491 452 876

Organisme de formation : déclaration d'activité enregistrée sous le numéro 52440810844
auprès du préfet de région de Pays-de-la-Loire (cet enregistrement ne vaut pas agrément de l'État).
"TIPLS - Traducteur indépendant performant libre et serein" est un nom de marque déposée à l'INPI.



(Pour ne plus recevoir cette lettre d'information, envoyez « STOP » à : contact@tcf-services.net)